

LETTER NUMBER 369

1 1847-02-12
2 Monsieur le Supérieur de l'Institution des Joséphites a Grammont

L. st. J. M. J.

Mon cher fils en J. C.

Je vous remercie de votre attention à me communiquer les bonnes nouvelles relatives au cher Mr Maurice. J'en ai fait part à Mr le Supérieur de Melle. Vous savez combien on s'y intéresse vivement à ce bien aimé confrère.

Je vous fais ensuite un petit reproche d'être venu à Gand, sans me faire une visite. Si vos motifs d'excuse étaient moins solides, je vous en voudrais sérieusement de ce manque apparent de procédés.

Au rapport, d'ailleurs assez satisfaisant, que vous nous avez adressé le 24 janvier, vous dites que votre préfet, Mr (###) n'est pas toujours secondé dans ses efforts pour faire le bien selon son devoir. Lorsque vous m'écrirez, vous voudrez me dire par qui, et en quoi, Mr (###) n'est pas secondé.

Je vous recommande et je recommande à Mr Victor, le novice Remi. Quelques soins particuliers sont nécessaires maintenant, mais vous en serez bien dédommagé plus tard. Les sujets à dévouement, triomphent toujours des obstacles et ils rendent, avec usure, ce qu'on leur donne.

J'aime à croire qu'on ne néglige pas Mr (###) quoique Mr Grégoire ne soit plus là pour lui donner des leçons.

Je recommande aussi à votre attention Mr Denis. Un médecin qui s'occupe spécialement des maladies des os, a déclaré que le traitement à l'eau, est très-puissant dans ces sortes de maladies.

Présentez mes respects au rév. Père Supr. et au rév. Vicaire. Je leur souhaite ainsi qu'à vous, Mr le Supérieur, beaucoup de grâces à l'occasion du St temps de Carême et du jubilé qui le termine. Ayez soin de faire pratiquer plus que de coutume, l'humilité et la mortification des sens. Examinez aussi jusqu'à quel point le jeûne sera permis chez vos professeurs.

Je suis toujours très-sincèrement,

Votre dévoué Père en J. C.

Gand 12 fev. 1847

C. G. V. C.

12 February 1847

To the Superior of the Josephite Institution at Grammont

Praised be Jesus, Mary and Joseph

My dear son in Jesus Christ,

Thank you for your consideration in sending me the good news concerning Mr Maurice¹. I will tell the Superior at Melle. You know how keenly I am interested in this well loved confrere.

I have to give you a gentle reproach for coming to Ghent without coming to see me. If your reasons were less solid I would be seriously upset by this apparent lack of courtesy.

In the report which you sent us on the 24th January, and which is otherwise quite satisfactory, you say that your Prefect, Mr (###) is not always supported in his efforts to do good as is his duty. When you write to me, please tell me in what, and by whom, Mr (###) is not supported.

I commend to you and to Mr Victor² the novice Remi³. Some particular care is needed now to avoid problems later. Those treated with devotion will always triumph over adversity and will repay, with interest, what is given.

I would like to think that Mr (###) is not being neglected although Mr Grégoire⁴ is no longer there to give him lessons.

I also commend to your attention Mr Denis⁵. A doctor who specialises in bone disease has declared that water treatment is very effective in these sorts of illnesses.

Present my compliments to the Reverend Father Superior and to the Reverend Vicar. I wish them, as to you, dear Superior, many graces in this holy time of Lent and of the jubilee which is drawing to a close. Be careful to practise humiliation and mortification of the senses more than usual. Consider to what degree fasting may be permitted to your teachers.

I am always most sincerely,

Your most devoted Father in Jesus Christ,

¹ Mr Maurice Pattijn [84]

² Mr Victor de Mets [55]

³ Mr Remi de Sadeleer [110], later to be Superior General

⁴ Mr Grégoire Claus [112]

⁵ Mr Denis Fernier [58]

Ghent 12 February 1847
C.G.V.C.